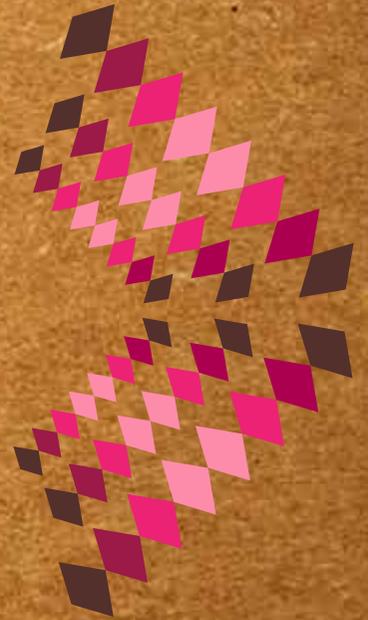




Morenita Mia



LAS MORENITAS SON **RETRATOS**  
FIELES DE NUESTRAS CULTURAS INDÍGENAS,  
UN REGALO GENUINO Y ORIGINAL, HECHO 100%  
A MANO POR **ARTESANAS MEXICANAS**,  
CON CALIDAD, ORGULLO Y AMOR.





*Las artesanas mantienen vivo el fuego de nuestras raíces a través de sus colorida práctica textil. Ellas se imprimen enteras en sus trajes tradicionales, cada pensamiento se refleja en cada puntada, siempre pacientes, siempre presentes, siempre resistentes.*

*SABÍAS QUÉ...*

*El idioma es el indicador más importante de la identidad de los pueblos indígenas: contiene tanto la cosmovisión de las culturas y los ritos de cada sociedad como sus conocimientos y valores.*

*¡Por eso presentamos a cada Morenita en su lengua originaria!*



# Chiapas



NAKALUN TA  
CH'ENALV  
LI JBIE JA'  
**XKATAL**

SOY  
**CATALINA**  
VIVO EN  
**CHENALÓ**  
**CHIAPAS**



LI JBIE JA'  
XKATAL

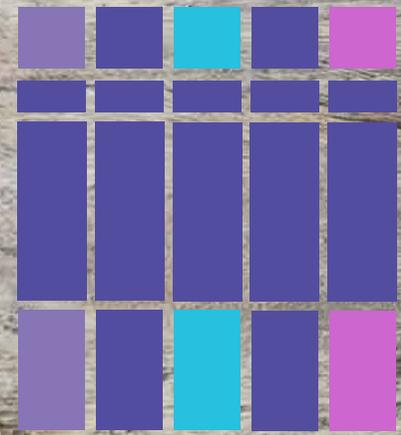
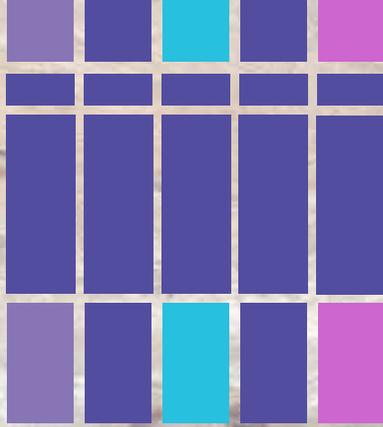
ME LLAMO CATALINA Y MI LENGUA ES TSOTSIL, MI CASA ESTÁ EN LOS ALTOS DE CHIAPAS. SOY AGRICULTORA, CAFETICULTORA Y ARTESANA.



*Cuenta la tradición que la Virgen María enseñó a bordar y a tejer a las mujeres pedranas. Ella les dio el secreto para extraer el jugo de los colores de la naturaleza y los trazos geométricos del cosmos. Para ellas, hacer la ropa es una profesión divinas y tan importante como dar a luz a los hijos.*

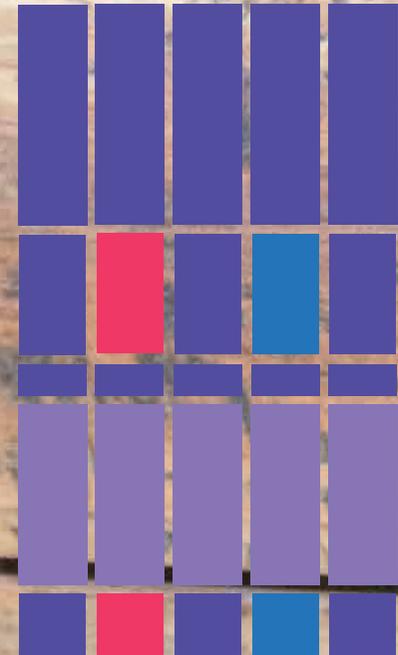


Lucía  
SAN JUAN  
CANCUC  
CHIAPAS



*Mi casa está a varias horas de San Cris, hay que atravesar varias montañas y también varios climas, hasta llegar a una zona tropical y alegre, con maíz y mujeres artesanas, niñas y abuelas, todas coloridas con sus huipiles en las calles.*

JÁ' JBI SLUS,  
TSELTALON  
AY JNA TA  
SAN JUAN  
CANCUC.



JÁ JBI  
SLUS

*Soy Lucía, ARTESANA TZELTAL; HAGO TELAR DE CINTURA Y SOY  
ORGULLOSA AMA DE CASA Y TRABAJADORA DE LA MILPA.*



## TELAR DE *cintura*

*Técnica prehispánica donde el tejido de es  
realizado por una serie de entrelazamiento  
de hilos de fibra en un telar de madera,  
atándolas a un poste por un lado y a la  
cintura del artesano por el otro.*

*Los tzeltales nos referimos a nosotros mismos como "hombres trabajadores".  
Concebimos la educación como una lenta adquisición del alma, la cual alcanza  
su madurez mediante el aprendizaje del buen cultivo del maíz.*

*Nuestro honor está en el poder alimentar a nuestra comunidad.*

JA'JBI  
LOXA,  
NAKALUN TA  
SOTS LEB.

SOMOS ROSA  
Y LORENZO  
DE ZINACANTÁN  
CHIAPAS



JA'JBI  
LOXA

¡HOLA! SOY ROSA, ARTESANA TSOTSIL DE LOS ALTOS DE CHIAPAS.  
TENGO NOVIO Y SE LLAMA LORENZO.



*En Morenita Mía queremos trabajar como comunidad, entretejernos mujeres y artesanas, artesanas y artistas, artesanas y poetas, contar una historia, la que es nuestra.*

*#somoslasemilla*

*En Zinacantán cultivamos rosas, crisantemos y claveles. Gracias a nuestro colorido paisaje, y nuestro legado en el telar de cintura, nos inspiramos para imprimir nuestra alegría en detallados bordados.*

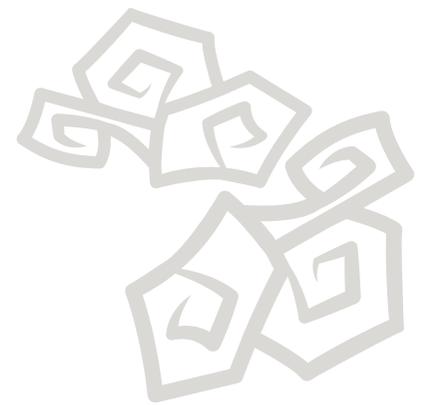
JA'JBI  
NAKALUN TA  
SAN JUAN  
PAXKU',  
CHAMULA

SOY  
**Pascuata**  
DE SAN JUAN CHAMULA  
CHIAPAS



JA'JBI  
PAXKU'

MI IDIOMA ES EL TSOTSIL, SOY ARTESANA Y AGRICULTORA.  
TENGO UN NOVIO QUE SE LLAMA TUMÍN.

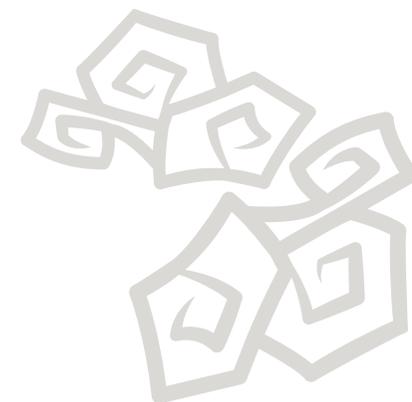


*Cuido mucho a mis borregos, ellos me dan la lana para hacerme mi ropa,  
porque yo vivo alto en las montañas, en donde hace mucho frío.*

*Para nosotros hogar significa: “lugar donde descansa el corazón, donde se abren mis ojos.”*

EDICIÓN.  
especial

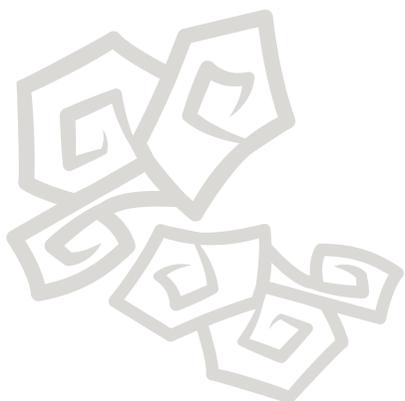
YO SOY MANUELA, TAMBIÉN DE SAN JUAN CHAMULA.  
SOY MADRE ORGULLOSA, CARIÑOSA Y FUERTE.



*Tengo a mi bebe Rosita de 3 meses, sólo toma leche materna porque le ayuda a no enfermarse y a crecer sana y feliz.*

LA LECHE  
MATERNA  
SALVA VIDAS

*Esta Morenita surgió con el propósito de enseñar a las indígenas sobre la importancia de amamantar, ya que los doctores les aconsejan fórmulas (Nestlé les regala pruebas) perjudicando así la salud de su bebé.*



# Oaxaca



NHADA'  
LYA'  
BE'O LLE'NE,  
NHAKA  
BE'N YALHALHTJ

SOY LUNA NUEVA  
VIVO EN VILLA  
HIDALGO YALALAG  
OAXACA



SOY  
ZAPOTECA

LUNA NUEVA  
VILLA  
HIDALGO YALALAG



Soy zapoteca y me gusta mucho tomar pozontle: bebida tradicional **PREHISPÁNICA** Leche con cacao y una planta silvestre llamada cocolmecha, se prepara en **JÍCARA** para hacer espuma.

SOY  
FLOR SAGRADA  
DE SANTA MARÍA  
ZACANTEPEC  
OAXACA

KUY ITA II  
ÑA ÑUU YUKU  
CHATUTA  
ÑA ÑOO



# KUY ITA

SOY TACUATE, QUE SIGNIFICA "HOMBRE SERPIENTE". MI TRAJE ESTÁ HECHO EN TELAR DE CINTURA CON ALDOGÓN BLANCO Y COYUCHI Y DESPUÉS BORDADO.



*Los hongos alucinógenos son nuestra medicina y vínculo milenario de contacto con otros mundos. Son los seres mitológicos que ahí conocemos, los que con nuestros bordados representamos.*



SOY  
YIKANJ TRIQUI  
DE CHICAHUAXTLA  
OAXACA

ÑUJ GU'NAJ  
YIKANJ  
GUI A'MI NÁNJ  
NĪ'ĪN HUIN  
NI YUMA'NIKÓ NE



# ÑUJ GU'NAJ YIKANJ

*Soy gente que habla la palabra completa: “Triqui”. Yikanj es como llamamos a las niñas pequeñas en mi comunidad, honrando el nombre de la mujer que se quedó a fundar Chicahuaxtla: “Pueblo grande”.*

*MI HERMANO SE LLAMA RICI (Andrés, en castellano) Santo Patrono de nuestra comunidad.*

*Cuenta la leyenda que a Chicahuaxtla llegaron tres hermanos, dos hombres y una mujer. Uno de los hermanos se fue a la parte baja para cuidar y fundar Copala, y el otro hermano se fue para fundar Tuyoso y Yikanj se quedó en el pueblo grande: zona montañosa, llena de nubes y frío.*

*Descendientes de la mujer, en Chicahuaxtla somos especialmente pacíficos; todos nos hablamos como hermanos, pues nos entendemos como hijos de los mismos descendientes. Nos consideramos todos parientes, ya sea de sangre o de terreno.*



SÓLO X PEDIDO, TIEMPO DE ENTREGA: DE 2 A 3 MESES

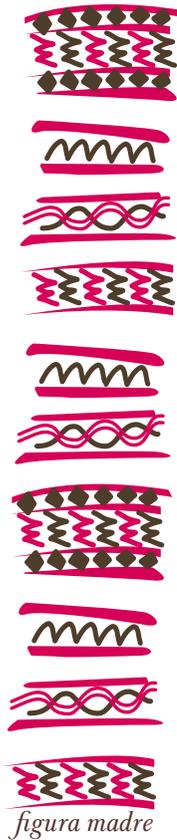
*Las mujeres aprendemos a tejer desde los 4 años, agregamos y quitamos hilos con complejos conteos, tejiéndonos así a nosotros mismas, a la naturaleza, a los sueños, nuestros eventos especiales, y así toda nuestra vida.*

*Mi HUIPIL simboliza a la mariposa. Lo rojo representa el camino de la oruga, y las figuras dentro son los distintos vuelos de mariposa. Del cuello salen los rayos del sol, porque la cabeza de la mujer es el centro del universo.*

*El huipil va abierto y así podemos amamantar con facilidad, o cubrir a nuestros niños del frío. La figura madre siempre va en el pecho y en la espalda; Es la más difícil de aprender, “mariposa arcoíris”, y representa el movimiento.*

*Cada mujer tiene y porta su huipil con gran orgullo. Para hacerlo podemos tardar hasta un año y medio, es un tejido que línea a línea nos representa. Sólo en Chicahuaxtla existen hasta 150 vertientes de mariposa.*

*El Huipil, a lo bajo se vuelve blanco, como la muerte, pero ahí no acaba, vuelve a surgir la oruga, recordándonos así la trascendencia.*



*figura madre*



SOY JUANA  
DE SAN DIONISIO  
OCOTEPEC  
OAXACA

NARE LAÀ  
XOANA  
RNII DIZÀ  
SIEDA SNISH



NARÉ LAÀ  
XOANA

ME LLAMO JUANA Y SOY ZAPOTECA. ME GUSTA HACER TLAYUDAS DELICIOSAS.  
MI SUEÑO ES REAVIVAR EL USO DEL MANDIL EN MI COMUNIDAD.

TENEMOS A XOANA  
CON SU TRAJE CASUAL  
Y SU TRAJE DE FIESTA



vestido diario



traje de fiesta

*Desde siglos atrás, los mercados constituyen los ámbitos físicos y sociales de intercambio y la forma más perfecta y eficaz de abundancia y abastecimiento. Ahí nos encontramos, platicamos, intercambiamos. El mercado es el corazón de nuestros pueblos.*



MATSA'A JATU'  
UN MTSYA'ATY  
ETSY AYUKK KIXY  
TEKAAM TSOONY

SOY ESTRELLA  
VIVO EN SAN JUAN  
GUICHICOVI  
OAXACA



# MATSA'A

SOY ESTRELLA, MUJER ARTESANA MIXE, ME GUSTA LUCIR  
LOS HUIPILES QUE YO MISMA ELABORO.



## NUESTROS OBJETIVOS

*Compartir su cultura como una  
representación honesta y viva,  
que alimenta y otorga día con  
día, identidad a nuestro México.*

*Se cree que mis antepasados llegaron a la Sierra Madre huyendo de los españoles desde el Perú.  
Nos llamamos a nosotros mismos "Ayuukjä'äy" que se traduce como "gente del idioma florido",  
pues tenemos una lengua muy bien desarrollada y culta.*



JA JNDYU  
NTJÁ SUA'  
MAM'Á

TZJÓN NOÀ

SOY FLOR DE LLUVIA  
DE SAN PEDRO  
AMUZGOS

OAXACA

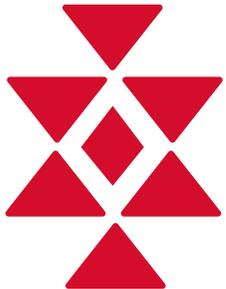


# FLOR DE LLUVIA

PARA LOS HOMBRES DE MI COMUNIDAD LA COSECHA DE ALGODÓN ES ACTIVIDAD SAGRADA, ASÍ COMO PARA NOSOTRAS LAS MUJERES, EL HILADO, EL TEJIDO Y EL BORDADO.



*Nuestras figuras son sagradas y es nuestra forma de comunicarnos y entendernos con el cosmos, el zig zag por ejemplo, representa la conexión y el camino de nuestra serpiente emplumada, Quetzalcóatl, con la unidad.*



*Nuestros trajes son amplios, ligeros y frescos, nuestro algodón es grueso y después de hilar tejemos nuestro huipil en telar de cintura. Por último añadimos los bordados que representan nuestras propias visiones y sueños, así como creencias y costumbres de nuestro pueblo.*

# Guerrero



FOTOS DE [WWW.CHEREEFRANCO.COM](http://WWW.CHEREEFRANCO.COM)



XOCHISTLAHUACA

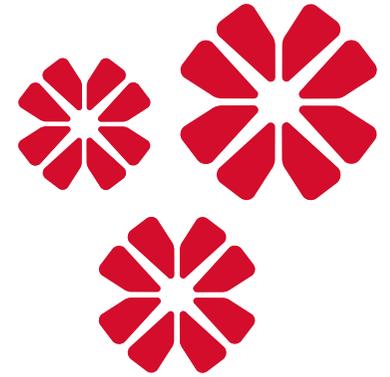
SOY **BERTINA**  
SOY AMUZGA  
Y ARTESANA TEJEDORA

JA JNDYUYA  
**BERTII'** TS'A<sup>N</sup>NCUE  
ÑOMADAA JA NDO  
TS'D MAWA JNAM JA



VIVO  
EN XOCHISTLAHUACA  
GUERRERO

LA CHILENA ES LA MUSICA TRADICIONAL DE MI REGION, COSTA CHICA,  
Y LA MUJER BAILA ELEGANTE VESTIDA CON SU ENAGUA Y HUIPIL.



*Mis padres me han enseñado a amar la naturaleza, por  
eso los dibujos multicolores de mis prendas en telar de  
cintura son plantas, flores y animales.*



Chihuahua

SOY GUADALUPE  
VIVO EN TABACHI  
CHIHUAHUA

WARUPI REWE'E  
RARÁMURI  
JU NEJÉ  
TABACHI BETÉ



WARUPI REWE'E

SOY RARÁMURI, QUE SIGNIFICA "CORREDORES A PIE";  
SOY ORGULLOSA ARTESANA Y AGRICULTORA

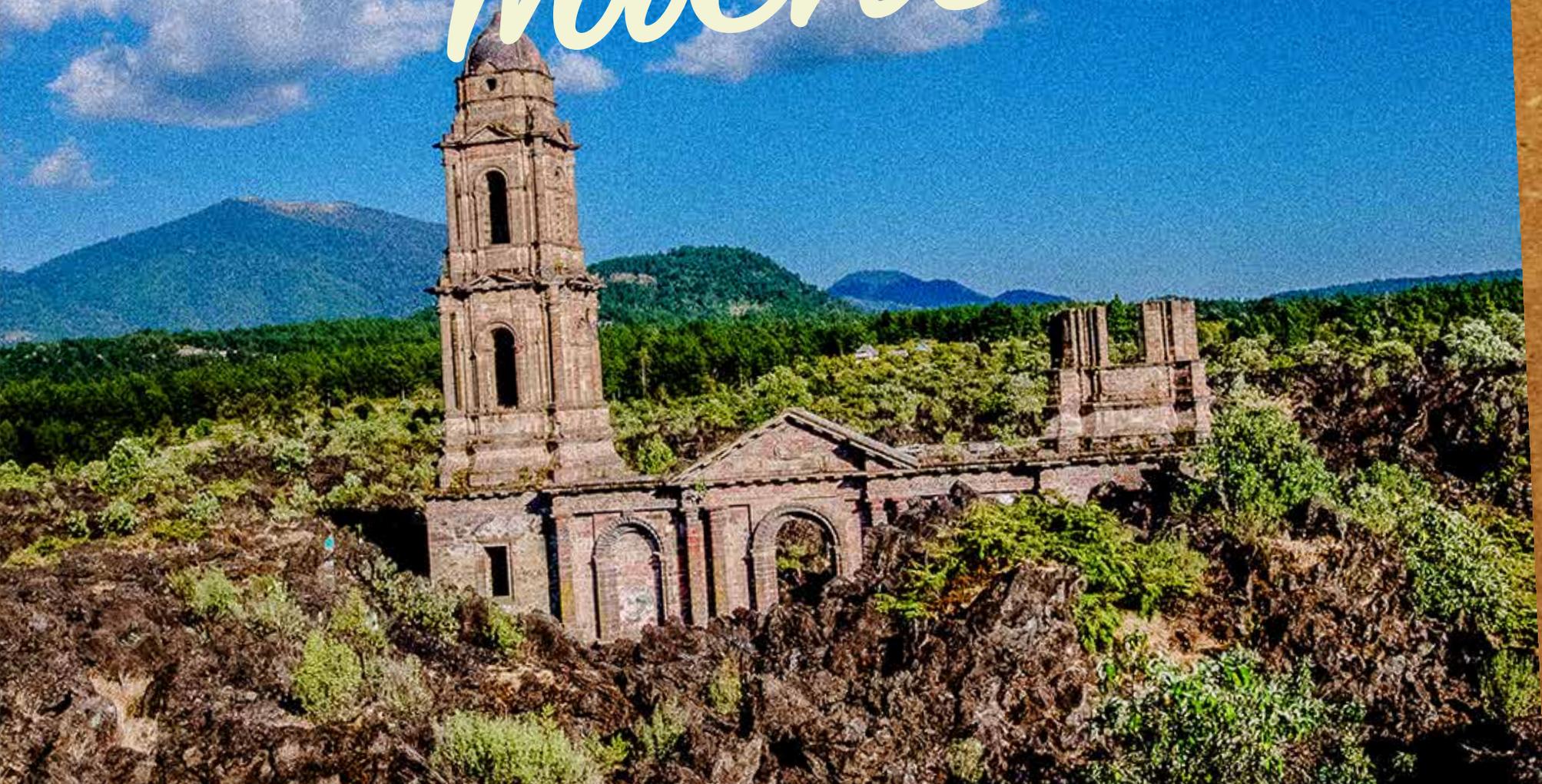


#somoslasemilla  
#somoseltejido  
#somoselsueño

*A la cabeza del pueblo tenemos a un síriame, el cual preside las reuniones dominicales y da un nawésari o sermón, actúa como juez en los conflictos, organiza las fiestas del pueblo y es quien nos defiende y representa frente a las autoridades.*



# Michoacán



NURIA  
ARHINHASINKA,  
KA p'orheeska NURHIO

SOY NURIA  
p'urhepecha.  
de MICHOACÁN  
NURIO  
lugar rodeado de cerros



# SOY NURIA p'urhepecha. de NURIO

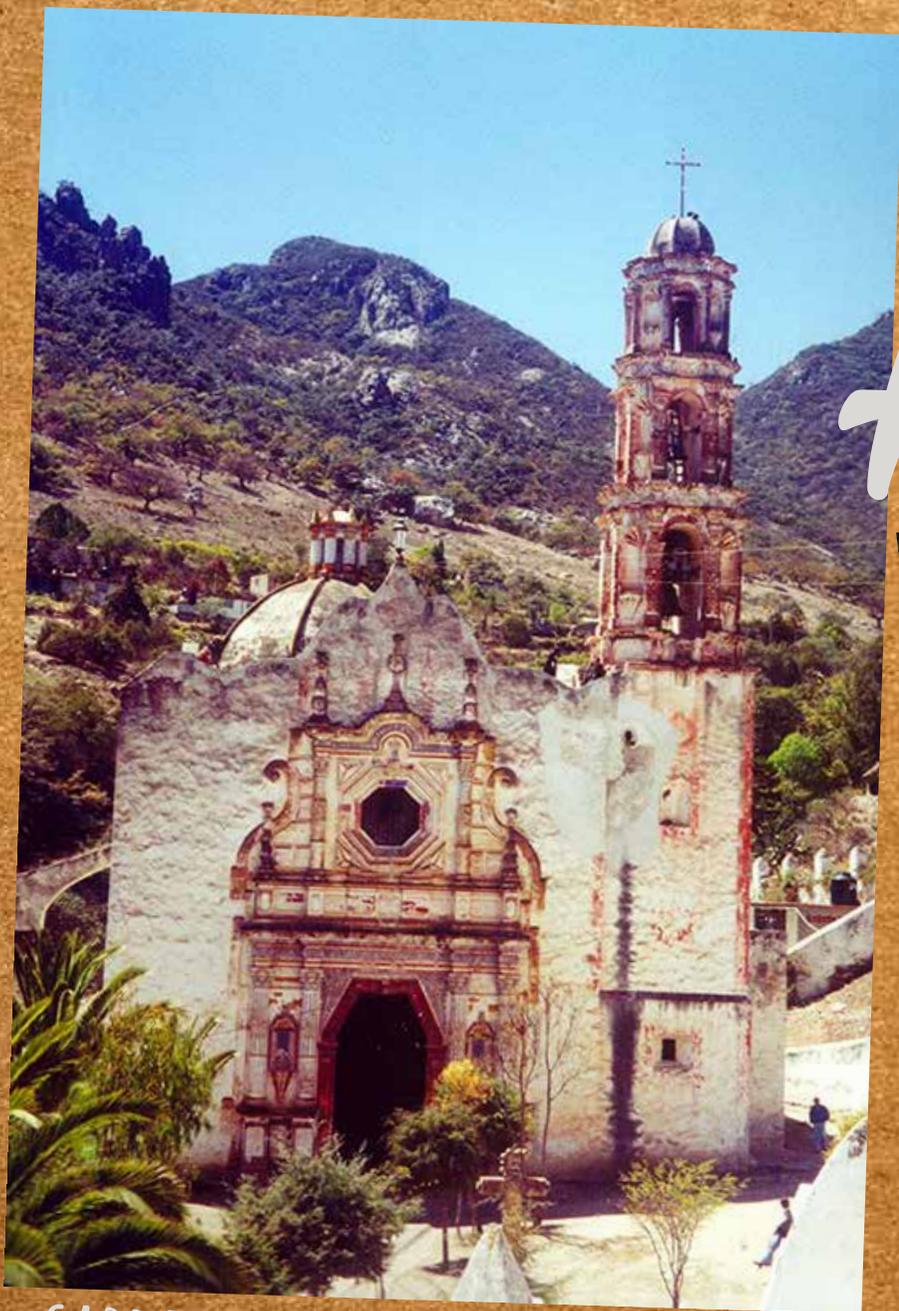
En mi pueblo ser mujer significa ser hija de los elementos, de la tierra,  
y en especial de la luna (NANA KUTSI).

Con ella vamos creciendo y nos volvemos sabias,  
"mujer que sabe", pues hemos vivido varias LUNAS (Kutsi-miti).

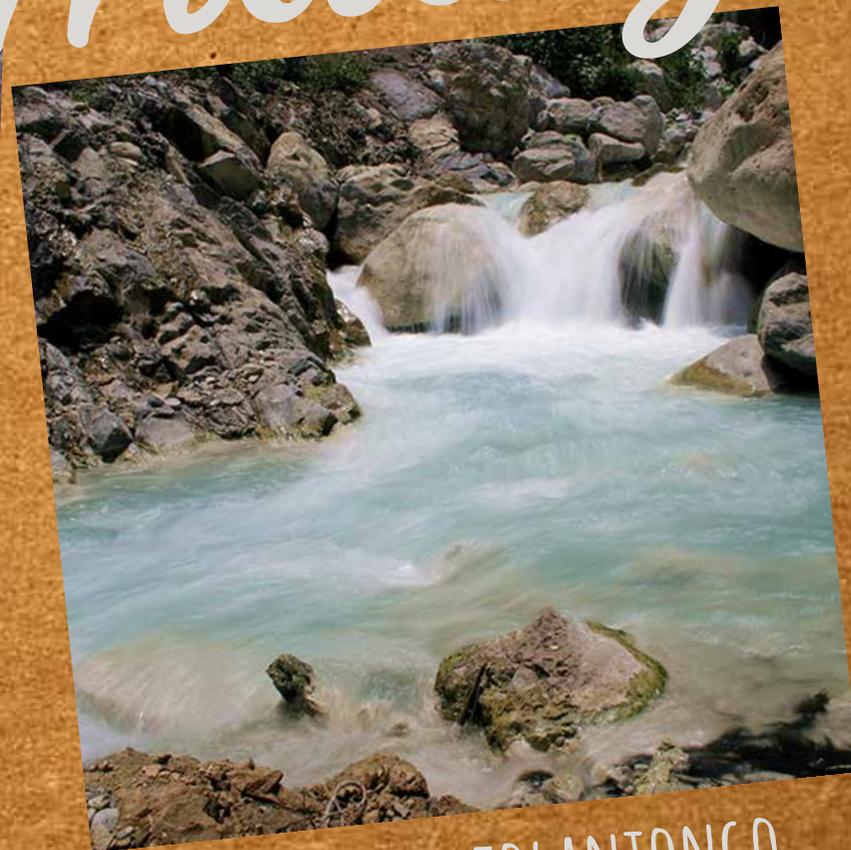


*Para los purépechas la danza es un ritual especial que hacemos para conectar  
con nuestros poderes divinos, entrar en trance y así acceder a otras dimensiones  
y comprender los misterios de la vida.*

# Hidalgo



CARDONAL



TOLANTONGO



MA



THUHU GABY

DI ÑA RA HÑAHÑU

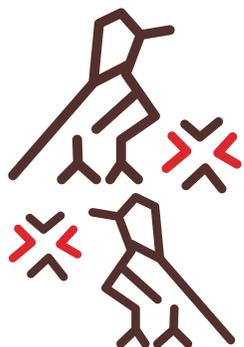
SOY GABY

HABLO HÑAHÑU  
Y SOY ARTESANA



# VIVO EN CARDONAL HIDALGO

LA COMIDA TÍPICA DE MI ESTADO ES LA BARBACOA Y LO QUE PARA NOSOTROS ES UNA GRAN MEDICINA: EL PULQUE



GRACIAS A MIS ABUELITOS ES QUE TENGO MI CONOCIMIENTO TEXTIL

*Decía mi abuelita que nuestros bordados de hilo contado, en especial los pajaritos, eran inspiración de lo que veían en el campo cuando iban a pastorear.*

COMPRA EN LÍNEA:  
BÚSCANOS EN KICHINK.COM  
COMO MORENITA MÍA



fb: Morenita Mia

📷 [morenita.tarumba](https://www.instagram.com/morenita.tarumba)

#consumoqueflorece

*O escribe a: [morenita\\_mia@yahoo.com](mailto:morenita_mia@yahoo.com) whatsapp: 9671410217*